Hello SVUSD Families,

With the new year upon us, I hope you have remained well and are enjoying the last days of winter recess. We look forward to seeing our students as they return to school on January 3, 2022.

The California Department of Public Health (CDPH) has announced that it will offer families free, voluntary, at-home COVID-19 tests as students return from the break. However, it has not yet been determined when the tests will arrive in Orange County.

In an effort to reduce COVID-19 transmission on campuses, the CDPH has said it [will make millions of rapid antigen testing kits available](https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/Pages/Communications-Toolkits/Testing-Before-Returning.aspx) to California students through their parents and guardians as soon as next week. State health officials have stressed that there is **no statewide testing mandate**, but families are encouraged to use the at-home tests as an added precaution. As always, please monitor your child for COVID-19 symptoms before sending them to school. Information on monitoring for COVID-19 can be found on the District website at: <https://www.svusd.org/departments/facilities-operations-technology/safety/covid-19>

The state program will have the county offices of education serving as distribution hubs for the tests. Once the shipments arrive at the Orange County Department of Education — weather challenges have so far contributed to uncertain timelines — SVUSD will have an opportunity to pick up kits and offer them to our families at no cost.  As we receive additional information about when the tests will be available, we will share the information with you.

The CDPH is guaranteeing at least one test for every public school student, but most students in California will get a box with two tests. That will allow each student to be tested twice after they return to school in January. The state has developed flyers in [English](https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/CDPH%20Document%20Library/Toolkits/schooltesting/Test-Your-Student_FactSheet.pdf) and [Spanish](https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/CDPH%20Document%20Library/Toolkits/schooltesting/Test-Your-Student_FactSheet--es.pdf) that explain when to test your child and what steps to take if you get a positive test result. More information can be found [on the CDPH website](https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/Pages/Communications-Toolkits/Testing-Before-Returning.aspx).

This week the Center for Disease Control (CDC) updated quarantine guidance for asymptomatic individuals who test positive for COVID-19. At this time, however, the CDPH guidance regarding quarantine with COVID-19 or following a close contact exposure is unchanged. The District will continue to follow the CDPH guidance and communicate changes with the community.

Please keep an eye out for additional communications from SVUSD. We will notify our families when, how, and where testing kits for students are available for pick-up. Additional free testing kits for other family members can be accessed via the county website at: <https://occovid19.ochealthinfo.com/covid-19-testing>

Sincerely,

Dr. Crystal Turner

Superintendent, Saddleback Valley Unified School District

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Hola familias del SVUSD,

Con el nuevo año sobre nosotros, espero que se hayan mantenido bien y estén disfrutando de los últimos días del receso invernal. Esperamos ver a nuestros estudiantes regresar a la escuela el 3 de enero de 2022.

El Departamento de Salud Pública de California (CDPH) ha anunciado que ofrecerá a las familias pruebas COVID-19 gratuitas, voluntarias y que se tomarán en el hogar cuando los estudiantes regresen de las vacaciones. Sin embargo, aún no se ha determinado cuándo llegarán las pruebas al condado de Orange.

En un esfuerzo por reducir la transmisión de COVID-19 en los campus, el CDPH ha dicho que [pondrá a disposición de los estudiantes de California millones de kits de prueba rápida de antígenos](https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/Pages/Communications-Toolkits/Testing-Before-Returning.aspx) a través de sus padres y tutores la próxima semana. Los funcionarios de salud estatales han enfatizado que **no existe un mandato de prueba en todo el estado**, pero se alienta a las familias a usar las pruebas en el hogar como una precaución adicional. Como siempre, controle si su hijo tiene síntomas de COVID-19 antes de enviarlo a la escuela. Se puede encontrar información sobre el monitoreo de COVID-19 en el sitio web del Distrito en: <https://www.svusd.org/departments/facilities-operations-technology/safety/covid-19>

El programa estatal tendrá las oficinas de educación del condado como centros de distribución de las pruebas. Una vez que los envíos lleguen al Departamento de Educación del Condado de Orange - los desafíos climáticos hasta ahora han contribuido a plazos inciertos - el SVUSD tendrá la oportunidad de recoger los kits y ofrecerlos a nuestras familias sin costo alguno. A medida que recibamos información adicional sobre cuándo estarán disponibles las pruebas, compartiremos la información con usted.

El CDPH garantiza al menos una prueba para cada estudiante de escuela pública, pero la mayoría de los estudiantes en California recibirán una caja con dos pruebas. Eso permitirá que cada estudiante sea evaluado dos veces después de que regrese a la escuela en enero. El estado ha desarrollado folletos en [inglés](https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/CDPH%20Document%20Library/Toolkits/schooltesting/Test-Your-Student_FactSheet.pdf) y [español](https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/CDPH%20Document%20Library/Toolkits/schooltesting/Test-Your-Student_FactSheet--es.pdf) que explican cuándo evaluar a su hijo y qué pasos tomar si obtiene un resultado positivo. Puede encontrar más información en el [sitio web de CDPH](https://www.cdph.ca.gov/Programs/OPA/Pages/Communications-Toolkits/Testing-Before-Returning.aspx).

Esta semana, el Centro para el Control de Enfermedades (CDC) actualizó la guía de cuarentena para personas asintomáticas que dan positivo por COVID-19. Sin embargo, en este momento, la guía del CDPH con respecto a la cuarentena con COVID-19 o después de una exposición por contacto cercano no ha cambiado. El Distrito continuará siguiendo la guía de CDPH y comunicará los cambios con la comunidad.

Esté atento a las comunicaciones adicionales de SVUSD. Notificaremos a nuestras familias cuándo, cómo y dónde están disponibles para recoger los kits de prueba para los estudiantes. Se puede acceder a kits de prueba gratuitos adicionales para otros miembros de la familia a través del sitio web del condado en: <https://occovid19.ochealthinfo.com/covid-19-testing>

Atentamente,

Dr. Crystal Turner

Superintendente, Distrito Escolar Unificado de Saddleback Valley